



International Society for Folk Narrative Research

CHARMS, CHARMERS AND CHARMING
International Conference at the Romanian Academy
Bucharest, June, 24 – 25, 2010

Organised by:
International Society for Folk Narrative Research –
Committee on Charms, Charmers and Charming
Institute of Linguistics “Iorgu Iordan – Al. Rosetti”
of the Romanian Academy
Institute of Ethnography and Folklore “Constantin Brăiloiu”
of the Romanian Academy

THURSDAY, JUNE, 24
Romanian Academy, “Ion Heliade Rădulescu” Hall (Calea Victoriei, 125)

Registration: 8h45 – 9h00

Opening: 9h00 – 9h15

Marius SALA, Director of the Institute of Linguistics “Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, Vice-president of the Romanian Academy

Section 1: 9h15 – 10h15: **Charms: language and structure (Chair: Emanuela TIMOTIN)**

Tatyana A. MIKHAILOVA (Russia): *On the Function of Name in Oral and Written Charm's Tradition*

Larissa NAIDITCH (Israel): *Enumerations and Repetitions in German Charms*

Coffee-break: 10h15 – 10h40

Section 2: 10h40 – 12h40: Powerful Words, Powerful Figures. Antiquity and Middle Ages (Chair: Éva PÓCS)

Ştefan COLCERIU (Romania): *How Chameleonic Can a Demon Be? Lix Tetrax from Ephesia Grammata to The Testament of Solomon*
Stéphanie VLAVIANOS-TOMASZYK (France): *Les charmes de Byzance : quelle parole pour la figure du mage ? (VIII^e – fin du XI^e siècle)*
Lea T. OLSAN (UK): *The 'Three Good Brothers' Charm: Some Historical Points*
Jacqueline BORSJE (Netherlands): *Multilingual Charms from Western Europe*

Lunch: 12h40 – 14h30

Section 3: 14h30 – 16h30 Charms and Rites (Chair: Lea OLSAN)

Éva PÓCS (Hungary): *Hungarian Rite-Based Charms: the Relation between Rite and Text*
Sanda GOLOPENȚIA (USA): *Flying Fatemen*
Daiva VAITKEVIČIENĖ (Lithuania): *Saying the Words in a Breath: the Charm Technique in Lithuania*
Sabina ISPAS (Romania): *The Wordless 'Charm'. Căluş*

Coffee-break: 16h30 – 17h00

Section 4: 17h00 – 19h00: Charms and Tales (Chair: Jacqueline BORSJE)

Jonathan ROPER (Estonia): *Charms in Tales*
Aigars LIELBARDIS (Latvia): *Boundaries of the Latvian Magical Spell Genre: Similarities in Fairy Tales and Folk Legends*
Laura JIGA ILIESCU (Romania): *The One Who Handle the Book*
Seyfi AGIREL (Turkey): *Curative Magical Agents in Azeri Folktales*

19h15: **Film projection** at the Institute of Ethnography and Folklore “Constantin Brăiloiu” of the Romanian Academy

20h00: **Wine Reception** Sponsored by the Folklore Society.

FRIDAY, JUNE, 25

Institute of Ethnography and Folklore “Constantin Brăiloiu” of the Romanian Academy (Tache Ionescu Street, no. 25)

Section 1: 9h00 – 10h30: Charms and Apocrypha (I) (Chair: Jonathan ROPER)

Ioana REPCIUC (Romania): *Flum Jordan et le rite baptismal dans les charmes roumains*
Toms ŪENCIS (Latvia): *Latvian Types of Flum Jordan Charm*
William F. RYAN (UK): *Ivan the Terrible's Malady and a Charm to Cure It*

Coffee-break: 10h30 – 11h00

Section 2a: 11h00 – 12h30: **Charms and Apocrypha (II) (Chair: William F. RYAN)**

Mare KÕIVA (Estonia): *Code Switching in Incantations*

Svetlana TSONKOVA (Hungary): *Practical Texts in Practical Situations? Bulgarian Medieval Charms as Apocrypha*

Emanuela TIMOTIN (Romania): *Reshuffled Structures and Wandering Motifs. The Apocryphal Writing The Legend of Saint Sisinnios in Romanian Manuscript Charms (18th – 19th Centuries)*

Section 2b: 11h00 – 12h30: **Charms: Anthropological Approaches**

Adina BACIU (Romania): *Anthropo-medicals Concepts of the Charms*

Cosmina TIMOCE (Romania): *La symptomatologie de l'action de la sorcellerie et son diagnostic. Étude de cas*

Lunch: 12h30 – 14h30

Section 3a: 14h30 – 16h30: **Charms, Charmers and Charming in South-Eastern Europe (Chair: Sabina ISPAS)**

Bogdan NEAGOTA (Romania): *Ecstatic Illnesses and Magical Therapies in Contemporary Rural Romania: Căderea între Milostive, Căderea Rusaliilor, Căderea/Luatul din Căluș*

James A. KAPALO (Ireland): *Authority, Narrative and Performance in Charm and Prayer*

Haralampos PASSALIS (Greece): *Genres and Categories of Verbal Magic: towards a Holistic Approach*

Cătălina VĂTĂȘESCU (Romania): *Termes albanais pour 'incantation'*

Section 3b: 14h30 – 16h00: **Charms and Charming: Ritual and Cultural Contexts (Chair: Laura ILIESCU)**

Eleonora SAVA (Romania): *Charming and Cooking – Feminine Traditional Structures*

Vladimir KLYAUS (Russia): *Multimedia Videolibrary of Incantation*

Ileana BENGA (Romania): *The Quest for Fertility: Triggers and Opponents in a Balanced Story*

Coffee-break: 16h30 – 17h00

Section 4: 17h00 – 19h00: **Charms and Charmers in Specific Communities (Chair: Daiva VAITKEVIČIENĖ)**

Martin LOVELACE (Canada): *Immaterial Medicine: Charmers and their Communities in Newfoundland*

Tünde KOMÁROMI (Romania): *Harmful Magic in a Transylvanian Village (Cluj County, Romania)*

Antoaneta OLTEANU (Romania): *Love and Fate Charms*

Domhnall Uilleam STIÙBHART (UK): *Analysing Charms from the Scottish Highlands*

19h00 – Closing of the Conference

Jonathan Roper, Chair of Committee on Charms, Charmers and Charming – International Society for Folk Narrative Research

Sabina Ispas, Director of the Institute of Ethnography and Folklore “Constantin Brăiloiu” of the Romanian Academy, member of the Romanian Academy

Saturday, June, 26: *Trip to Sinaia (Peleş Castle), Bran Castle and Braşov* (optional)

Sunday, June, 27: *Sightseeing and visiting museums in Bucharest* (optional)

Organisers:

International Society for Folk Narrative Research:

Jonathan ROPER, Chair of Committee on Charms, Charmers and Charming

Institute of Linguistics “Iorgu Iordan – Al. Rosetti”:

Emanuela TIMOTIN, Collegium member, Committee on Charms, Charmers and Charming

Ştefan COLCERIU

Institute of Ethnography and Folklore “Constantin Brăiloiu”:

Sabina ISPAS, member of the Romanian Academy, director of the Institute

Laura JIGA ILIESCU